

Báo Cáo Đàm Luận Cộng Đồng:

Các Ưu Tiên Để Đối Phó & Phục
Hồi Từ COVID-19



Xuất Bản Ngày Tháng 12 Năm 2020

Bản Tóm Tắt Điều Hành

Thừa Nhận Lãnh Thổ

Chúng ta thừa nhận rằng việc nghiên cứu và phát triển trong báo cáo này được thực hiện tại các vùng đất ở Duwamish và Coast Salish hiện đang là nơi cư trú của các Bộ Lạc Duwamish, Suquamish, Snoqualmie, Tulalip, Muckleshoot, và Puyallup. Chúng ta cam kết nâng cao tinh thần của các thành viên cộng đồng đến từ những bộ lạc này và tất cả những bộ lạc Bản Xứ sống giữa chúng ta. Người dân bản xứ đã trông coi vùng đất này cùng các tuyến đường thủy trong hàng nghìn năm qua, nắm các vai trò then chốt trong cộng đồng đô thị chúng ta cũng như truyền cho chúng ta biết cách sống của chúng ta với tư cách là các Bộ Lạc có chủ quyền.

Cùng với việc mở đường chuyển sang các nền tảng kỹ thuật số và giúp nhận thức được những món quà giá trị hơn trong cuộc sống một cách sâu sắc hơn, đại dịch COVID-19 đã buộc chúng ta làm rõ hình tượng tập thể giữa sự bất công về môi trường.

Những sự bất công này đã tồn tại từ khi có sự xuất hiện của chủ nghĩa thực dân-định cư và sự khởi đầu của nền kinh tế dựa vào khai khoáng, tư bản và nhiên liệu hóa thạch của Hoa Kỳ. Các giải pháp và nhu cầu của Cộng Đồng Người Da Đen, Bản Xứ, và Da Màu (BIPOC); các cộng đồng có thu nhập thấp; người đang vô gia cư; cộng đồng người nhập cư và tị nạn; và cộng đồng người khuyết tật phải ưu tiên các mối quan hệ lợi ích qua lại và tương hỗ.

Thông qua nghiên cứu và đối thoại với các thành viên trong cộng đồng, chúng ta đã hiểu được rằng sau đại dịch COVID-19 và các rối loạn sắc tộc, những đầu tư lớn và các khuyến nghị chính sách này phải được thực hiện để bắt đầu việc tạo ra một Seattle công bằng và mạnh mẽ hơn:

Về Chúng Tôi

- ✓ **Các cộng đồng của chúng ta quan ngại nhất về việc tiếp cận thực phẩm, tiền thuê nhà, các dịch vụ xã hội, và sự hỗ trợ về tiện ích công cộng.** Mọi cố gắng để giải quyết các nhu cầu này phải có mặt các thành viên của cộng đồng trong xuyên suốt các quá trình lên kế hoạch, tiếp cận, thi hành, phân phối, v.v. Các chương trình hỗ trợ thực phẩm cần bao gồm các sản phẩm có tương quan về văn hóa và các sản phẩm từ hệ thống thực phẩm địa phương, bên cạnh các hãng bán lẻ lớn như Safeway.
- ✓ **Đầu tư trực tiếp nguồn vốn và tài nguyên với Cộng Đồng Người Da Đen, Bản Xứ, và Da Màu.** Thoái vốn khỏi các hệ thống trừng phạt và giam giữ, như Seattle Police Department (Sở Cảnh Sát Seattle), tăng thêm kinh phí hỗ trợ cho các nhà cung cấp dịch vụ xã hội trực tiếp và những tổ chức cùng chương trình cộng đồng được tôn kính và đã được kiểm định.
- ✓ **Trực tiếp trưng cầu ý kiến và đầu tư vào các mối quan hệ với các Bộ Lạc Da Đỏ, và BIPOC để xác định và phân bổ lại nhu cầu các dịch vụ trực tiếp** Không ngừng nỗ lực trong việc nhận thức và tôn trọng thời gian, sức lao động và chuyên môn của các thành viên cộng đồng. Nhân viên trong các chương trình và thiết kế chính sách của Thành Phố phải phản ánh được BIPOC.
- ✓ **Xác định lại tất cả các đơn xin trợ giúp và các yêu cầu về tính đủ điều kiện để thu thập được thông tin báo cáo tối thiểu cơ bản.** Tính từ quá khứ đến hiện tại, các đơn xin trợ giúp và yêu cầu về tính đủ điều kiện để tiếp cận với các nhân quyền căn bản như thực phẩm, tiện ích công cộng, và nhà ở cho những người không có giấy tờ, các gia đình có thu nhập thấp và những cộng đồng tiền tuyến khác đang tạo ra các gánh nặng không đáng có và cần được loại trừ.
- ✓ **Tinh giản hóa các nỗ lực liên lạc và hợp tác khắp các ban ngành của Thành Phố để từ đó đạt được lợi ích qua lại và tương hỗ với các cộng đồng.** Loại bỏ quy trình ra chính sách từ trên xuống. Sớm kết nối trực tiếp với các cộng đồng và giữ mối liên hệ nhất quán. Phát triển các biện pháp và chỉ tiêu trách nhiệm giải trình để theo dõi, qua đó thúc đẩy gia tăng sự tin tưởng với các cộng đồng.



Environmental Justice Committee (EJC, Ủy Ban Công Bằng Môi Trường) của Thành Phố Seattle làm tăng thêm ảnh hưởng của cộng đồng da màu qua các chương trình môi trường của Seattle và được dẫn dắt bởi Equity and Environment Agenda (EEA, Nghị Sự Công Bình Và Môi Trường). EJC đảm bảo các câu chuyện, trải nghiệm và chính sách ưu tiên cho cộng đồng BIPOC sẽ định hình các công trình môi trường của Thành Phố Seattle. Thông tin thêm về EJC có thể được xem tại trang [web của Environmental Justice Committee của Thành Phố](#).

Chúng tôi hình dung một môi trường mạnh khỏe và bình đẳng cho tất cả mọi người và mọi sinh vật, bao gồm các mức lương sinh sống và cơ hội khả thi về kinh tế trong khu vực xanh. Tầm nhìn này tập trung vào các cộng đồng tiên tuyến bằng cách gia tăng sự tiếp cận đến các cấp lãnh đạo, tham gia vào các quy trình ra quyết định, ban điều hành cộng đồng, và các đầu tư xuyên suốt nhiều cộng đồng.

Những người lãnh đạo sau đây hiện đang phục vụ trong EJC:

Abdullahi Jama	Jaimée Marsh	Nancy Huizar * <i>đồng chủ tịch</i>
Dana Wu/吳淑如 *	Jose Chi *	Pah-tu Pitt * <i>đồng chủ tịch</i>
Debolina Banerjee *	Joshua Jenkins *	Ruby Stacey * <i>đồng chủ tịch</i>
Dennis Comer	Karia Wong *	
Edwin Wanji	Kimela Vigil	

Kết quả của báo cáo này được biên soạn và thực hiện bởi các Thành Viên của EJC nêu trên có đánh dấu *

Để đọc đầy đủ bản báo cáo bằng tiếng Anh, hãy truy cập trang [web của EJC](#).

The City of Seattle's Environmental Justice Committee

www.seattle.gov/envirojusticecommittee

To receive this document in an alternate format, please contact Seattle's Office of Sustainability and Environment at equityenviro@seattle.gov

Report design by

